



### Tourets d'injection compact

#### Compact Water Swivel

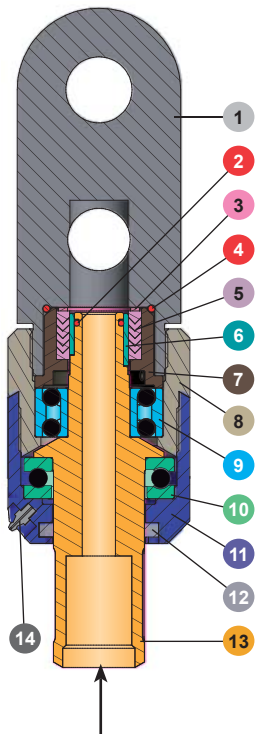
# TOURET SWIVEL

Le touret d'injection compact, aux dimensions optimisées, alimente le train de tiges en rotation dans un environnement machine à l'espace restreint. Il est caractérisé par son diamètre d'injection réduit à 16 mm et sa charge maximale de 90 kN.

The compact water swivel is ideally sized to feed the rotating drill string when space is restricted around the machine. The injection aperture is reduced to 16 mm and its maximum load is 90 kN.



41 mm sur plat  
41 mm across flats



#### CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES / TECHNICAL SPECIFICATIONS

Résistance à la traction / Tensile	90 Kn
Trou d'injection / Hole Injection	16 mm
Filetage connexion système hydraulique Thread Connecting Hydraulic System	1" Gaz
Garniture hydraulique à usure auto-compensée Hydraulic self-compensating wear seal	
Butée à billes et roulements Thrust and ball Bearings	SKF / INA
Filetage Tige AW femelle AW Rod box thread	Adapter le raccord adéquat à votre train de tige. Select the appropriate connector for your drill string.

N°	WSC16090	Désignation / Designation	Qté / Qty
1	WSC16090-01	Carter supérieur / Upper Housing	1
2	JTH02400019000250	Joint torique / O Ring	1
3	CPSINT0900	Circlips intérieurs Ø 90 / Inner Stop Ring Ø 90	1
4	JTH05428047220353	Joint torique / O Ring	1
5	JGH0412702857WSC	Garniture hydraulique / Hydraulic Filling	1
6	WSC16090-02	Axe d'usure porte-joint / Wear Shaft Case Joint	1
7	WSC16090-03	Bague en bronze / Brass Ring	1
8	WSC16090-04	Carter intermédiaire / Intermediate Housing	1
9	RLTN3206BTVH	Roulement à billes double rangée / Double row ball bearing	1
10	BUT005120900	Butée à billes / Ball Bearing	1
11	WSC16090-06	Carter inférieur / Lower Housing	1
12	JFE05800044000700	Joint feutrine / Felt ring	1
13	WSC16090-05	Axe / Shaft	1
14	GRADR00M6	Graisseur / Grease Fitting	1

Sortie en filetage Tige AW femelle : commander le raccord adéquat en tige AW mâle x filetage de votre choix pour accoupler le touret d'injection à votre train de tiges.

Thread Rod AW box exit: select the appropriate connector in AW Rod pin x thread of your choice to connect the Water Swivel to your drill string.

Exemple / Example: - RD500AWPE500BQP pour entraîner tiges BWL / to connect BWL Rods  
 - RD500AWPH900HQP pour entraîner tiges HWL / to connect HWL Rods  
 - RD500AWPH900HMQP pour entraîner tiges HMWL / to connect HMWL Rods  
 - RD500AWPG000NQP pour entraîner tiges NWL / to connect NWL Rods  
 - RD500AWPG000NMQP pour entraîner tiges NMWL / to connect NMWL Rods  
 - RD500AWPE00C50P pour entraîner tiges CR50 / to connect CR50 Rods  
 - etc.

#### KIT DE MAINTENANCE / MAINTENANCE KIT

N°	WSC16090SK	Désignation / Designation	Qté / Qty
1	WSC16090-01	Carter supérieur / Upper Housing	1
2	JTH02400019000250	Joint torique / O Ring	1
3	CPSINT0900	Circlips intérieurs Ø 90 / Inner Stop Ring Ø 90	1
4	JTH05428047220353	Joint torique / O Ring	1
5	JGH0412702857WSC	Garniture hydraulique / Hydraulic Filling	1
9	RLTN3206BTVH	Roulement à billes double rangée / Double row ball bearing	1
10	BUT005120900	Butée à billes / Ball Bearing	1
12	JFE05800044000700	Joint feutrine / Felt ring	1
14	GRADR00M6	Graisseur / Grease Fitting	1



# CAROTTAGE ET FORAGE DIAMANTÉ

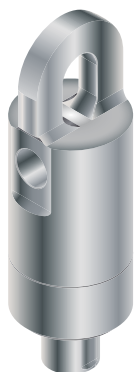
## DIAMOND CORING AND DRILLING

### TOURET SWIVEL

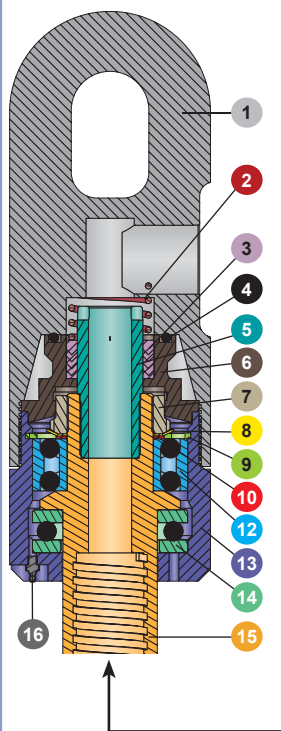
Le touret d'injection universel alimente le train de tiges en rotation. Lorsque les conditions d'utilisation le permettent, il a à son avantage une meilleure robustesse, une plus grande capacité en traction et un passage intérieur plus important que le modèle compact.

### Touret d'injection universel Universal Water Swivel

A universal water swivel feeds the rotating drill string. When space allows, the standard swivel is more robust, has higher tensile strength and allows for a higher flow rate than the compact model.



50 mm sur plat  
50 mm across flats



#### CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES / TECHNICAL SPECIFICATIONS

Résistance à la traction / Tensile	114 Kn
Trou d'injection / Hole Injection	22 ou/ or 25 mm
Filetage connexion système hydraulique Thread Connecting Hydraulic System	1" ou/ or 1 1/4"
Garniture hydraulique à usure auto-compensée Hydraulic self-compensating wear seal	
Butée à billes et roulements Thrust and ball Bearings	SKF / INA
Filetage Tige BW femelle BW Rod box thread	Adapter le raccord adéquat à votre train de tige. Select the appropriate connector for your drill string.

N°	WSU22114	Désignation / Designation	WSU25114	Qté / Qty
1	WSU22114-01	Carter supérieur / Upper Housing	WSU25114-01	1
2	RES0480004100035004	Ressort / Spring	RES0480004100035004	1
3	JGH05080038102222	Garniture hydraulique / Hydraulic Filling	JGH05080038102222	1
4	JTH07035059690533	Joint torique / O Ring	JTH07035059690533	1
5	WSU22114-16	Axe d'usure porte-joint / Wear Shaft Case Joint	WSU25114-16	1
6	WSU25114-05	Bague en bronze / Brass Ring	WSU25114-05	1
7	WSU25114-06	Bague d'arrêt / Stop Ring	WSU25114-06	1
8	RDLFR07500050500120	Rondelle crantée / Toothed Washer	RDLFR07500050500120	1
9	CPSINT0900	Circlips intérieurs Ø 90 / Inner Stop Ring Ø 90	CPSINT0900	1
10	WSU25114-08	Entretoise / Spacer Ring	WSU25114-08	1
12	RLTN3210BTVH	Roulement à billes double rangée / Double row ball bearing	RLTN3210BTVH	1
13	WSU25114-14	Carter inférieur / Lower Housing	WSU25114-14	1
14	BUT005121100	Butée à billes / Ball Bearing	BUT005121100	1
15	WSU25114-12	Axe / Shaft	WSU25114-12	1
16	GRADR00M6	Graisseur / Grease Fitting	GRADR00M6	1

Sortie en filetage Tige BW femelle : commander le raccord adéquat en tige BW mâle x filetage de votre choix pour accoupler le touret d'injection à votre train de tiges.

Thread Rod BW box exit: select the appropriate connector in BW Rod pin x thread of your choice to connect the Water Swivel to your drill string.

Exemple / Example: - RE400BWPE500BQP pour entraîner tiges BWL / to connect BWL Rods  
 - RE400BWPH900HQP pour entraîner tiges HWL / to connect HWL Rods  
 - RE400BWPH900HMQP pour entraîner tiges HMWL / to connect HMWL Rods  
 - RE400BWPG000NQP pour entraîner tiges NWL / to connect NWL Rods  
 - RE400BWPG000NMQP pour entraîner tiges NMWL / to connect NMWL Rods  
 - RE400BWPE00C50P pour entraîner tiges CR50 / to connect CR50 Rods  
 - etc.

#### KIT DE MAINTENANCE / MAINTENANCE KIT

N°	WSU22114SK	Désignation / Designation	WSU25114SK	Qté / Qty
2	RES0480004100035004	Ressort / Spring	RES0480004100035004	1
3	JGH05080038102222	Garniture hydraulique / Hydraulic Filling	JGH05080038102222	1
4	JHT07035059690533	Joint torique / O Ring	JHT07035059690533	1
5	WSU22114-16	Axe d'usure porte-joint / Wear Shaft Case Joint	WSU25114-16	1
8	RDLFR07500050500120	Rondelle crantée / Toothed Washer	RDLFR07500050500120	1
9	CPSINT0900	Circlips intérieurs Ø 90 / Inner Stop Ring Ø 90	CPSINT0900	1
12	RLTN3210BTVH	Roulement à billes double rangée / Ball Bearing Double row	RLTN3210BTVH	1
14	BUT005121100	Butée à billes / Ball Bearing	BUT005121100	1
16	GRADR00M6	Graisseur / Grease Fitting	GRADR00M6	1

Utiliser clé  
IMBMWRE050450LT  
Use IMBMWRE050450LT  
wrench





### Tourets d'injection haute vitesse High Speed Water Swivels

# TOURET SWIVEL

Le carottage diamanté à haute vitesse requiert un touret d'injection avec des roulements et des joints spéciaux.

Diamond coring drilling with high speed machines requires a water swivel with a special bearing and seal design.

N° Article - Touret complet / Part No. - Complete Water Swivel

W	S	H	1	8	0	0	0	C	4	2	P	I
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

Diamètre intérieur  
Inside Diameter

Filetage  
Thread Connexion

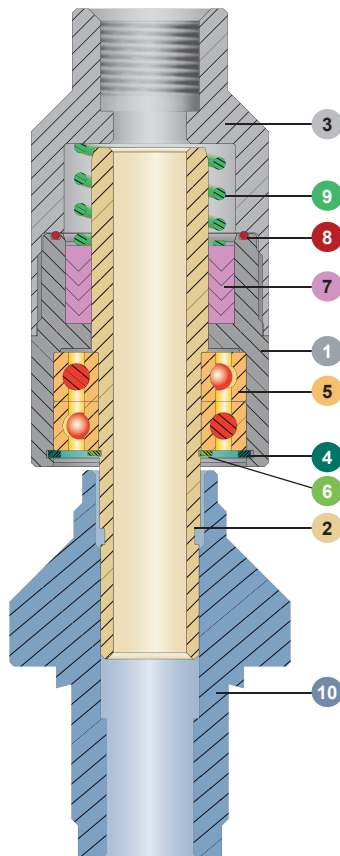
WSH = Touret d'injection haute vitesse  
High Speed Water Swivel

PI = Mâle / Pin  
BO = Femelle / Box



Raccord hydraulique non livré, à adapter par le client.  
Hydraulic coupling not supplied.

Désignation / Designation	Ø int. 18 mm	Ø int. 25 mm
Touret d'injection haute vitesse BWL mâle / High Speed Pin Water Swivel BWL	WSH18000BQPI	-
Touret d'injection haute vitesse NWL mâle / High Speed Pin Water Swivel NWL	WSH18000NQPI	WSH25000NQPI
Touret d'injection haute vitesse NMWL mâle / High Speed Pin Water Swivel NMWL	WSH18000NMQPI	WSH25000NMQPI
Touret d'injection haute vitesse CR42 mâle / High Speed Pin Water Swivel CR42	WSH18000C42PI	-
Touret d'injection haute vitesse CR50 mâle / High Speed Pin Water Swivel CR50	WSH18000C50PI	-
Touret d'injection haute vitesse HWL mâle / High Speed Pin Water Swivel HWL	-	WSH25000HQPI
Touret d'injection haute vitesse HMWL mâle / High Speed Pin Water Swivel HMWL	-	WSH25000HMQPI
Touret d'injection haute vitesse NW mâle / High Speed Pin Water Swivel NW	-	WSH25000NWPI
Touret d'injection haute vitesse CR60 mâle / High Speed Pin Water Swivel CR60	-	WSH25000C60PI



N°	Désignation / Designation	Ø int. 18 mm	Ø int. 25 mm	Qté/Qty
1	Corps partie 1 / Body 1st part	WSH18-1	WSH25-1	1
2	Axe / Shaft	WSH18-2	WSH25-2	1
3	Corps partie 2 / Body 2nd part	WSH18-3	WSH25-3	1
4	Circlips d'intérieur / Inner stop ring	CPSINT04700	CPSINT05500	1
5	Roulements / Bearings	RLTE006005-2RS	RLTE006907-2RS	2
6	Circlips d'extérieur / Outer Stop Ring	CPSEXT02500	CPSEXT03500	1
7	Garniture hydraulique / Hydraulic Filling	JGH04127028571905	JGH05080038102222	1
8	Joint torique / O Ring	JTH04800044000200	JTH05800054000200	1
9	Ressort de compression / Compression Spring	RES0370003100030003	RES0480004100035004	1
10	Raccord / Coupling	WSH18000BQPI-1	WSH25000NQPI-1	1
10	Raccord / Coupling	WSH18000NQPI-1	WSH25000NMQPI-1	1
10	Raccord / Coupling	WSH18000NMQPI-1	WSH25000HQPI-1	1
10	Raccord / Coupling		WSH25000HMQPI-1	1
10	Raccord / Coupling	WSH18000C42PI-1	WSH25000NWPI-1	1
10	Raccord / Coupling	WSH18000C50PI-1	WSH25000C60PI-1	1

N°	Désignation / Designation	Ø int. 18 mm	Ø int. 25 mm	Qté/Qty
<b>Kit de maintenance / Maintenance Kit</b>		<b>WSH1800SK</b>	<b>WSH2500SK</b>	
2	Axe / Shaft	WSH18-2	WSH25-2	1
4	Circlips d'intérieur / Inner stop ring	CPSINT04700	CPSINT05500	1
5	Roulements / Bearings	RLTE006005-2RS	RLTE006907-2RS	2
6	Circlips d'extérieur / Outer Stop Ring	CPSEXT02500	CPSEXT03500	1
7	Garniture hydraulique / Hydraulic Filling	JGH04127028571905	JGH05080038102222	1
8	Joint torique / O Ring	JTH04800044000200	JTH05800054000200	1
9	Ressort de compression / Compression Spring	RES0370003100030003	RES0480004100035004	1